



Conseils du coeur

Par Achos Rinpoché



RM-ACHOS RINPOCHE-CONSEILS DU COEUR-Dernière mise à jour 12.072015

Voici le testament du précieux Abbé Achos qui, à l'approche de la mort, a parachevé le corps d'arc en ciel :

Très respectueusement je me prosterne devant les maîtres parfaits et devant tous les victorieux, et j'offre quelques mots salutaires à vous les disciples qui parcourez de grandes distances.

Grâce au karma pur accumulé dans le passé et par le pouvoir de prières pures, vous avez obtenu les libertés et les richesses [de la parfaite renaissance humaine] et êtes parvenus au siège sacré, le lieu d'origine des enseignements du Bouddha. Guidé par le saint ami vertueux, et ainsi de suite, vous êtes dotés de toutes les conditions intérieures et extérieures réunies du fait même que vous bénéficiiez de cette précieuse occasion. Pour remercier de sa bonté Sa Sainteté qui incarne tous les objets de refuge, cela vaut la peine de suivre ces enseignements, de les écouter et d'y réfléchir.

Ne vous accrochez pas à cette vie, qui présente DE PETITS BIENFAITS ET DE GRANDS DANGERS. Faites toujours des efforts dans le divin Dharma qui, sans doute aucun, est bénéfique pour votre avenir tout entier.

Le Bouddha victorieux a donné ces conseils : « Engagez-vous dans les activités des trois portes pour le bien d'autrui, ainsi en même temps votre propre réussite est assurée¹. »

Il n'y a pas de différence entre homme ou femme quand il s'agit d'amis néfastes [au karma négatif] qui vous font gaspiller² cette vie et toutes les prochaines – aussi, jetez-les au loin comme une pierre utilisée pour torcher votre derrière.

L'ami et compagnon vertueux est à l'origine des qualités – aussi soyez correctement dévoués et dédiés.

La moralité pure et la grande sagesse sont les principales qualités – aussi, vous devez les connaître.

Le petit et le grand véhicule ne sont qu'une façon de penser – aussi, ne vous séparez pas de la bodhicitta.

Si vous vous engagez dans trop de bavardages inutiles, cela devient source de querelles, aussi limitez vos paroles.

Si vous créez des troubles au sein d'un groupe de Sangha alors l'enfer sera le lieu où vous irez -

Aussi veillez à ne pas causer de désunion parmi la Sangha.

Si vous devenez très partial en ce qui concerne les écoles doctrinales, vous accumulez alors le karma négatif d'abandonner le Dharma sacré⁴ – aussi, exercez l'esprit aux apparences pures à l'égard de tout le Dharma.

Si vous ne mémorisez pas les mots ni ne réfléchissez sur leur sens, il est difficile de vous discipliner simplement en écoutant les enseignements – aussi, engagez-vous dans les deux.

En bref, harmonisez les instructions de vos maîtres spirituels et les enseignements du Bouddha ; c'est suffisant [comme conseil].

En dehors de cela, nul n'est besoin d'autres explications – il vaut mieux laisser ce vieux moine réciter Om mani padmé houn.

Je suis là, à prier et à faire des requêtes aux trois Sublimes [Bouddha, Dharma et Sangha] pour que vous ayez le bonheur dans cette vie et dans les prochaines. C'est ce que j'offre comme cadeau aux assemblées qui ont une connexion karmique avec moi.

Colophon d'origine :

Cela a été prodigué en tant qu'instruction à de nombreux disciples qui ont étudié le Dharma auprès de l'érudit, Abbé Achos Rinpoché, le grand yogi caché invisible qui, proche de passer dans l'état sans souffrance, est parti en un corps d'arc en ciel. Puisse tout être favorable.

Colophon :

Traduit en anglais par Lama Zopa Rinpoché, avec l'aide de Tenzin Détchèn Rochard, à Deer Park Buddhist Centre dans le Wisconsin aux USA en juillet 2007. Ce fut le souhait de Lama Zopa Rinpoché que la taille des caractères soit altérée pour renforcer le sens du texte et nous montrer notre état d'esprit.

Notes :

1. Cela implique que si vous utilisez les trois portes uniquement pour obtenir votre bonheur, non seulement cela ne pourra se faire, mais aussi le bonheur des autres ne pourra pas non plus être accompli. Ce conseil est similaire à celui donné par Shantidéva sur les bienfaits de l'esprit d'éveil.
2. Non seulement est-ce gaspiller cette vie, mais aussi cela vous rend incapable d'obtenir le bonheur temporaire des vies prochaines ainsi que le bonheur ultime qui est la libération du samsara et le plein éveil.
3. Les systèmes du hinayana, du mahayana et du vajrayana ainsi que les quatre écoles du bouddhisme tibétain.
4. Abandonner le Dharma signifie : renoncer de tout cœur à tout enseignement donné par le Bouddha. Voir ci- dessous le commentaire de Rinpoché sur ce point.
5. Vérifiez que les instructions de vos maîtres soient en accord avec les enseignements du Bouddha – pour vous protéger contre les erreurs et les instructions inappropriées.
6. Jam dPal rTsa rGyud (jam pèl tsa gyu)
7. sdik pa (dik pa)
8. ltung ba (lung pa)

Commentaire concis de Lama Zopa Rinpoché sur le Conseil du cœur d'Achos Rinpoché

Ce texte a été donné aux moines et aux gens qui assistaient aux enseignements de Sa Sainteté le Dalaï Lama (pas les enseignements de Losar).

Ce conseil est une explication de la pure vision de Sa Sainteté. Ces pensées peuvent être bénéfiques à de nombreuses personnes, surtout parce qu'elles viennent d'un grand pratiquant contemporain accompli qui a obtenu le corps d'arc en ciel, une réalisation tantrique très élevée. Ce texte mentionne particulièrement le grand danger d'abandonner le Dharma. Il est important de comprendre à quoi cela fait référence. En voici quelques exemples :

Certains hinayanistes pensent que le mahayana n'est pas un enseignement du Bouddha.

Aussi, ils abandonnent le Dharma du bouddhisme du mahayana.

Certains Chinois mahayanistes qui, bien que pratiquant les soutras du mahayana,

considèrent que les enseignements bouddhiques tantriques n'ont pas été enseignés par le Bouddha, mais ont été pris à la tradition tantrique hindou. Aussi, ils abandonnent le Dharma. Ils arrivent à cette conclusion sans discuter du sujet avec les pratiquants tibétains érudits. Il y a eu tant de pratiquants tibétains, aussi nombreux que les étoiles dans le ciel nocturne, qui ont atteint l'éveil grâce aux pratiques bouddhiques tantriques s'appuyant sur les soutras. Il y eut aussi tant de grands yogis indiens qui ont atteint l'éveil par la pratique du tantra s'appuyant sur les soutras. Les textes mentionnent même les moments et les endroits précis dans lesquels le Bouddha a présenté les enseignements tantriques. C'est donc sans avoir fait des investigations appropriées que les Chinois bouddhistes mahayana abandonnent le Dharma des tantras bouddhiques.

Certains pratiquants du vajrayana pensent qu'il faut abandonner les soutras. Aussi, ils abandonnent le Dharma. Cela est dû au fait qu'ils ne comprennent pas comment pratiquer le vajrayana. La pratique du vajrayana s'appuie sur les soutras. Donc, en abandonnant les soutras, ils abandonnent à la fois le Dharma des soutras et celui des tantras bouddhiques.

Certains pratiquants du mahayana abandonnent les enseignements du hinayana, comprenant les vœux de pratimoksha et les enseignements des quatre nobles vérités. Cela est dû au fait qu'ils ne comprennent pas que le mahayana s'appuie sur le hinayana. Donc en abandonnant le hinayana, ils abandonnent tout à la fois le Dharma des enseignements du hinayana et celui des enseignements du mahayana.

Certains étudiants qui étudient les textes philosophiques les trouvent trop complexes et sont incapables de les comprendre ; ils pensent que ces enseignements ne s'adressent pas à eux et les laissent donc tomber. Ainsi, ils abandonnent le Dharma. Si cela arrive, le karma négatif est plus grave que de détruire tous les objets, écritures et temples sacrés dans ce monde.

Ce texte présente exactement le conseil clé essentiel par rapport à la moralité pure et à la sagesse, car sans moralité pure il ne peut y avoir d'accomplissement efficace du calme mental et sans calme mental il n'y a pas de vue supérieure, et sans vue supérieure il n'y a pas de réalisation directe de la vacuité qui met fin directement aux négativités grossières et subtiles ; et sans mettre fin à ces négativités, la libération du samsara ne peut être obtenue ni l'éveil complet pour éveiller tous les êtres.

Ce chemin complet vers l'éveil inclut les pratiques tantriques et les réalisations comme le mentionne le texte racine de Manjougosha. C'est la sagesse dont vous avez besoin – c'est la sagesse du Dharma, pas la sagesse de savoir comment faire du chocolat ou une bombe atomique ! Cette sagesse résulte de la réflexion et de la méditation. Avec ce type de sagesse, vous pouvez réaliser la vacuité, la bodhicitta et le chemin tout entier vers la libération ou le plein éveil. La réalisation correcte vient d'une pratique correcte, qui provient d'une compréhension

correcte. Les ordinateurs facilitent la vie, si l'on sait comment s'en servir, tant qu'il y a de l'électricité ou l'énergie d'une batterie – pourtant d'innombrables êtres ont obtenu l'éveil sans avoir appris à utiliser un ordinateur ! HA, HA, HA !

Le tantra racine de Manjougosha dit :

Une personne dont la moralité a dégénéré n'obtiendra pas l'accomplissement suprême. Elle n'atteindra pas non plus l'accomplissement intermédiaire ou même l'accomplissement final. Le Bouddha n'a pas dit que les réalisations tantriques pouvaient être parachevées si sa moralité a dégénéré. Une telle personne ne sera pas à même d'entrer dans la cité de l'état sans chagrin. Pour ce mauvais enfant, il n'y a pas moyen d'obtenir des réalisations tantriques. [Comment est-ce possible ?] Pour une personne capable dont la moralité a dégénéré, comment est-il possible de transmigrer vers un royaume heureux ? Si l'on ne peut parvenir à une renaissance supérieure, alors comment peut-on parvenir au bonheur sublime ? Inutile de dire que l'on ne peut pas atteindre les réalisations du mantra secret enseigné par le Bouddha.

Si l'on a brisé les vœux de pratimoksha et laissé dégénérer les vœux du samaya [de l'engagement pris], la solution est l'auto-initiation. C'est la meilleure méthode. Elle balaie tous ces karmas négatifs [en rapport avec] les vœux de pratimoksha, de bodhisattva et tantriques. Toutefois, pour faire une auto-initiation, il est nécessaire d'avoir au préalable fait la retraite du tantra du yoga supérieur et pour cela il faut avoir reçu une grande initiation.

En ce qui concerne l'auto-initiation, il existe une version longue, une version moyenne et une version courte. Le rituel peut être raccourci en omettant les offrandes vastes ; vous pouvez également omettre la bénédiction du vase et ainsi de suite. Sur la base de la version longue, vous pouvez la raccourcir tant que vous le désirez en omettant certaines choses. Au lieu de faire les cinq types d'initiations des [dhyanis] bouddhas, un à un, vous pouvez les faire ensemble. Toute auto-initiation quelle qu'elle soit comprend la prise des vœux de bodhisattva et des vœux tantriques. Ainsi vous redevenez pur. Donc, si vous faites l'auto-initiation tous les jours, particulièrement en fin de journée, vous aurez une vie pure.

Même si les cinq vœux laïcs de pratimoksha ont été brisés complètement, il est possible de les reprendre. C'est ce qui a été enseigné par le grand maître tibétain éveillé, Katchèn Yéshé Gyèltsèn, bien connu pour avoir préservé les enseignements du vinaya et qui, tel le soleil dans le monde, a été immensément bénéfique aux enseignements et aux êtres au Tibet et écrit de nombreux volumes de textes.

Il existe également la puissante pratique de purification appelée : "Confession des transgressions des bodhisattvas par la récitation des noms des Trente-cinq Bouddhas." La

pratique de Lama Tsongkhapa avant de se coucher était de se prosterner et de réciter les noms des Trente-cinq Bouddhas cinq fois. Puis, en bhikshou très pur, il se couchait.

Il y a différentes façons de purifier le karma négatif et les transgressions des vœux de pratimoksha. Le karma négatif peut être purifié par ces moyens que j'ai mentionnés auparavant. Il existe six méthodes pour purifier le karma négatif comme indiqué dans le Lam-rim Tchènmo dans la section sur le karma.

Les transgressions des vœux de pratimoksha des moines et nonnes peuvent uniquement être purifiées par le rituel accompli tous les quinze jours connu sous le nom de « so djong ». (Le terme tibétain « so » signifie « restaure » et « djong » signifie « purifier »).

D'après Sa Sainteté Tridjang Rinpoché et Sa Sainteté Song Rinpoché, si une personne ayant pris les trente-six vœux ou l'ordination complète, a brisé les vœux racines et si cette personne regrette incroyablement ce qu'elle a fait, au point que ce soit si insupportable qu'elle en devienne presque folle, pour une telle personne avec un renoncement si fort, l'ordination peut être accordée à nouveau. Mais tous les maîtres ne disent pas cela, seulement certains.

Bien sûr on ne doit pas faire semblant ; et si des personnes, parce que j'ai dit cela, demandent à être ordonnées sans avoir dans l'esprit ce regret « insupportable » qui les rend presque folles, mais en faisant semblant de l'avoir extérieurement – alors l'ordination ne peut pas être accordée.

Colophon : Enseignement donné par Lama Zopa Rinpoché, transcrit par Tenzin Détchèn Rochard, les vénérables Yangtchèn et Tsènla, arrangé par Tenzin Détchèn Rochard à Deer Park Buddhist Centre, Wisconsin, USA, en juillet 2007. Traduction française : Eléa Redel, octobre 2007 pour le Service de traduction francophone de la FPMT.